



الرئيس:	السيد آدشي (بنن)
الأعضاء:	الاتحاد الروسي السيد دنيسف
	الأرجنتين السيد دلوتو
	البرازيل السيد ساردنبرغ
	الجزائر السيد بن مهدي
	جمهورية ترازيا المتحدة السيد مهيجا
	الدانمرك السيدة لوج
	رومانيا السيد موتوك
	الصين السيد وانغ غوانغيا
	فرنسا السيد دلا سابلير
	الفلبين السيد باخا
	المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية السير إمبر جونز باري
	الولايات المتحدة الأمريكية السيد فردريك
	اليابان السيد أوشيما
	اليونان السيد فسيلاكيس

جدول الأعمال

انتخاب عضو في محكمة العدل الدولية (S/2005/50 و S/2005/51 و S/2005/52)

يتضمن هذا المحضر نص الخطب الملقاة بالعربية والترجمة الشفوية للخطب الملقاة باللغات الأخرى. وسيطع النص النهائي في الوثائق الرسمية لمجلس الأمن. وينبغي ألا تقدم التصويبات إلا للنص باللغات الأصلية. وينبغي إدخالها على نسخة من المحضر وإرسالها بتوقيع أحد أعضاء الوفد المعني إلى: Chief of the Verbatim

.Reporting Service, Room C-154A

افتتحت الجلسة الساعة ١١/٠٠.

إقرار جدول الأعمال

أقر جدول الأعمال.

انتخاب عضو في محكمة العدل الدولية (S/2005/50)،

(S/2005/52، S/2005/51)

الرئيس (تكلم بالفرنسية): أود أن أشير إلى أن مجلس الأمن قد اعتمد في جلسته الـ ٥٠٧٠، المعقودة في ٤ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٤، القرار ١٥٧١ (٢٠٠٤)، الذي قرر بموجبه أن يجري الانتخابات لملاء الشاغر في محكمة العدل الدولية في ١٥ شباط/فبراير ٢٠٠٥ في جلسة لمجلس الأمن وفي جلسة للجمعية العامة في دورتها التاسعة والخمسين.

وفي صباح هذا اليوم سيجري مجلس الأمن والجمعية العامة الانتخابات، كل على حدة، وفقا للأحكام ذات الصلة من النظام الأساسي للمحكمة، بغرض ملء الشاغر الذي نتج في ١١ شباط/فبراير ٢٠٠٥ عن استقالة القاضي السابق ورئيس المحكمة، السيد غيلبرت غيوم، من فرنسا.

معروض على مجلس الأمن الوثيقتان التاليتان: S/2005/50، التي تتضمن اسم المرشح الذي اختارته المجموعات الوطنية للدول الأطراف في النظام الأساسي للمحكمة الجنائية الدولية؛ و S/2005/52، التي تتضمن السيرة الذاتية للمرشح.

وأود أن أبلغ المجلس بأنه، بعد انتهاء الموعد النهائي لتقديم الترشيحات، تم إبلاغ الأمانة العامة بأن المجموعات الوطنية الألمانية والأوروغوية والإيطالية والبولندية والرومانية والسويسرية قدمت اسم السيد روني أبراهام مرشحا.

ومعروض على مجلس الأمن أيضا مذكرة من الأمين العام، واردة في الوثيقة S/2005/51، تصف التشكيل الحالي للمحكمة وتوضح الإجراءات التي تتبع في الانتخابات. وأود أن أذكر المجلس بأنه، بموجب الفقرة ١ من المادة ١٠ من النظام الأساسي لمحكمة العدل الدولية،

”يعد المرشح الذي ينال الأغلبية المطلقة من أصوات الجمعية العامة وأصوات مجلس الأمن منتخبا“.

والأغلبية المطلوبة في مجلس الأمن ثمانية أصوات.

وتنص المادة ١٥ من النظام الأساسي للمحكمة على أن

”عضو المحكمة المنتخب بدلا من عضو لم يكمل مدته يتم بقية مدة سلفه“.

وعليه، سيمارس العضو المنتخب مهام منصبه بدلا من القاضي غيوم حتى ٥ شباط/فبراير ٢٠٠٩.

ستجرى الانتخابات بالاقتراع السري. وعندما نشرع في التصويت سيتلقى أعضاء المجلس بطاقة اقتراع تتضمن اسم المرشح. ولا يُقبل الانسحاب بعد توزيع بطاقات الاقتراع. ولكن يمكن الانسحاب بين عمليات التصويت. وسيطلب من أعضاء المجلس وضع علامة "X" في المربع المقابل لاسم المرشح الذي يودون انتخابه. ولا يحق انتخاب أحد من غير المرشحين الذين ترد أسماؤهم في بطاقة الاقتراع.

وأود أن أذكر الأعضاء بالفقرة ١٥ من مذكرة الأمين العام (S/2005/51)، التي تنص على أنه "لا يجوز للناخب أن يدلي بصوته لأكثر من مرشح واحد". وأي بطاقة اقتراع تتضمن أصواتا لأكثر من اسم واحد تعتبر باطلة. وعندما يحصل أحد المرشحين على الأغلبية المطلوبة

من أن بطاقات الاقتراع في الجمعية العامة قد جمعت كلها. وسيظل المجلس منعقدا ريثما يتلقى تلك المعلومات.

* * *

الرئيس (تكلم بالفرنسية): أُبلغتُ الآن بأن بطاقات الاقتراع تم جمعها في الجمعية العامة.

يبدأ الآن فرز بطاقات التصويت في مجلس الأمن. ويقوم فارزا للأصوات بعدد البطاقات. وحسب الاتفاق أثناء مشاوراتنا، سيجري عد البطاقات مرتين منفصلتين، يقوم بكل منهما أحد فارزي الأصوات.

* * *

الرئيس (تكلم بالفرنسية): نتيجة التصويت كما يلي:

١٥	عدد بطاقات الاقتراع
صفر	عدد البطاقات الباطلة
١٥	عدد البطاقات الصحيحة
٨	الأغلبية المطلوبة
	عدد الأصوات التي حصل عليها:
١٥	السيد روني أبراهام

وبناء على ذلك، حصل السيد روني أبراهام على الأغلبية المطلوبة للأصوات في مجلس الأمن.

سأبلغ رئيس الجمعية العامة كتابة بنتيجة التصويت.

أرجو من المجلس أن يظل في حالة انعقاد بانتظار تبليغ رئيس الجمعية العامة المجلس بنتيجة التصويت في الجمعية.

* * *

من الأصوات، سأنقل النتيجة إلى رئيس الجمعية العامة، وسأطلب من المجلس أن يبقى في حالة انعقاد، في انتظار تلقي نتيجة التصويت في الجمعية العامة من رئيس الجمعية.

يشرع المجلس الآن في سحب القرعة لاختيار وفدين، ما عدا بنن، التي ترأس المجلس في شباط/فبراير، لتولي فرز الأصوات.

* * *

الرئيس (تكلم بالفرنسية): سحب اسما وفدي الدائمك ورومانيا. أرجو منهما اختيار أحد أعضائهما ليكون فارزا للأصوات.

بدعوة من الرئيس، تولى السيد كريستينسن (الدائمك) والسيد أونيسي (رومانيا) فرز الأصوات.

الرئيس (تكلم بالفرنسية): هل لي أن أعتبر أن المجلس مستعد الآن للشروع في انتخاب عضو لمحكمة العدل الدولية؟

تقرر ذلك.

أرجو من موظف المؤتمرات توزيع بطاقات الاقتراع. ينبغي لأعضاء المجلس وضع علامة "X" في المربع المقابل لاسم المرشح الذي يودون انتخابه.

* * *

الرئيس (تكلم بالفرنسية): الآن بعد أن قام جميع أعضاء المجلس بالتصويت، أرجو من موظف قاعة المؤتمرات أن يجمع بطاقات الاقتراع.

* * *

الرئيس (تكلم بالفرنسية): لقد تم جمع بطاقات الاقتراع. وأود أن أذكر أعضاء المجلس بأن بطاقات الاقتراع، حسبما اتفقنا عليه في مشاوراتنا، لن تفرز إلا بعد التحقق

الرئيس (تكلم بالفرنسية): أود أن أبلغ أعضاء المجلس بأنني تلقيت من فوري من رئيس الجمعية العامة الرسالة التالية:

قد انتخب عضوا في محكمة العدل الدولية للفترة المتبقية من مدة خدمة القاضي غيوم، أي حتى ٥ شباط/فبراير ٢٠٠٩.

”يشرفني أن أبلغكم بأن الجمعية العامة في الجلسة العامة الـ ٨١ التي عقدتها اليوم بغرض انتخاب عضو في محكمة العدل الدولية، حصل السيد روني أبراهام على الأغلبية المطلقة من الأصوات في الجمعية العامة“.

وحيث أن مجلس الأمن والجمعية العامة قد وافقا على المرشح، يكون السيد روني أبراهام، الحفوقى المرموق، أود أيضا أن أشكر فارزى الأصوات على مساعدتهما. بذلك يكون مجلس الأمن قد اختتم عمله لهذه الجلسة.

رفعت الجلسة الساعة ١٠/١٢.